

Dan it-test hu mahsub purament bhala ghodda ta' dokumentazzjoni u m'ghandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'ghandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma daww ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Daww it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

► **B****REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 579/2014**

tat-28 ta' Mejju 2014

li jagħti deroga minn ċerti dispożizzjonijiet tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 852/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-trasport taż-żjut u x-xahmijiet likwidi bil-bahar

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

(ĠU L 160, 29.5.2014, p. 14)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Pagna	Data
► <u>M1</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2016/238 tad-19 ta' Frar 2016	L 45	1	20.2.2016
► <u>M2</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2019/978 tal-14 ta' Ġunju 2019	L 159	26	17.6.2019



REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 579/2014

tat-28 ta' Mejju 2014

li jaghti deroga minn ċerti dispożizzjonijiet tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 852/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-trasport taż-żjut u x-xahmijiet likwidi bil-bahar

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

Artikolu 1

Deroga

B'deroga għall-punt 4 tal-Kapitolu IV tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 852/2004, żjut u xahmijiet likwidi li huma mahsuba għal, jew li x'aktarx jintużaw għall-konsum mill-bniedem (“żjut jew xahmijiet”) jistgħu jiġu ttrasportati b'bastimenti tal-bahar li mhumieq irriservati għat-trasport tal-oġġetti tal-ikel suġġett għal konformità mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikoli 2 u 3 ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Kundizzjonijiet għal deroga

1. Il-merkanzija li tingarr qabel iż-żjut u x-xahmijiet fl-istess tagħmir f'bastiment tal-bahar (minn hawn 'il quddiem tissejjah il-“merkanzija preċedenti”) għandha tikkonsisti f'sustanza jew tahlita ta' sustanzi elenkati fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

2. It-trasport bl-ingrossa f'bastimenti tal-bahar ta' żjut u xahmijiet likwidi li għandhom jiġu pproċessati għandhom ikunu permissibli f'tankijiet li mhumieq esklussivament riservati għat-trasport ta' oġġetti tal-ikel, suġġett għall-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) fejn iż-żjut u x-xahmijiet huma ttrasportati f'tank tal-azzar inossidabbli, jew f'tank miżbugħ b'reżina epossidika jew teknikament ekwivalenti, il-merkanzija preċedenti għandha tkun:

(i) oġġett tal-ikel; jew

(ii) merkanzija mil-lista ta' merkanzija preċedenti aċċettabbli kif stabbilit fl-Anness;

jew

(b) meta ż-żjut jew ix-xahmijiet jiġu ttrasportati f'tank magħmul minn materjali għajr dawk imsemmija fil-punt (a), it-tliet merkanziji preċedenti ttrasportati fit-tank għandhom ikunu:

(i) oġġetti tal-ikel; jew

(ii) merkanzija mil-lista ta' merkanzija preċedenti aċċettabbli kif stabbilit fl-Anness.

3. It-transport bl-ingrossa f'bastimenti tal-bahar ta' żjut u xahmijiet li ma għandhomx jiġu pproċessati aktar għandhom ikunu permissibli f'tankijiet li mhumieq esklussivament irriservati għat-trasport ta' oġġetti tal-ikel, suġġetti għall-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) it-tank għandu jkun:

(i) tal-azzar inossidabbli; jew

(ii) miksi b'reżina epossidika jew teknikament ekwivalenti;

u wkoll

(b) it-tliet merkanziji preċedenti ttrasportati fit-tank għandhom ikunu oġġetti tal-ikel.



Artikolu 3

Żamma ta' rekords

1. Il-kaptan tal-bastiment tal-baħar li jittrasporta, f'tankijiet, żjut u xahmijiet bl-ingrossa għandu jżomm evidenza ddokumentata preċiża marbuta mat-tliet merkanziji preċedenti ttrasportati fit-tankijiet ikkonċernati, u l-effettività tal-proċess ta' tindif applikat bejn dawk il-merkanziji.
2. Meta l-merkanzija tkun għet trasbordata, minbarra l-evidenza dokumentata meħtieġa fil-paragrafu 1, il-kaptan tal-bastiment tal-baħar riċevitur, għandu jżomm evidenza dokumentata preċiża li t-trasport taż-żjut jew tax-xahmijiet bl-ingrossa kien konformi mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 2 matul it-trasbord preċedenti u tal-effettività tal-proċess tat-tindif użat bejn dawk il-merkanziji fuq il-bastiment l-ieħor.
3. Fuq talba, il-kaptan ta' bastiment tal-baħar għandu jipprovdi lill-awtorità kompetenti b'evidenza dokumentata pprovduta fil-paragrafi 1 u 2.

Artikolu 4

Thassir

Id-Direttiva 96/3/KE hija imħassra.

Artikolu 5

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

▼B

ANNEX

LISTA TA' MERKANZIJA PREĊEDENTI AĊĊETTABLI

Sustanza (is-sinonimi)	Nru CAS
Aċidu aċetiku (aċidu etanojku; aċidu tal-hall; aċidu karbossiliku tal-metan)	64-19-7
Anidride aċetiku (anidride etanojku)	108-24-7
Aċeton (dimetilketon; 2-propanon)	67-64-1
Żjut aċidi u distillati tal-aċidi grassi — minn żjut u xahmijiet veġetali u/jew tahlitiet tagħhom u żjut u xahmijiet tal-baħar u tal-annimali	—
Idrossidu tal-ammonju (idrat tal-ammonju; soluzzjoni tal-ammonja; ammonja milwiema)	1336-21-6
Polifosfat tal-ammonju	68333-79-9 u 10124-31-9
Żjut u xahmijiet tal-annimali, tal-baħar u veġetali skont l-MEP.2/Circ. tal-IMO.	—
Alkohol benziliku (gradi farmaċewtiċi u ta' reaġenti biss)	100-51-6
Aċetat ta' n-butil	123-86-4
Aċetat ta' sek-butil	105-46-4
Aċetat ta' terz-butil	540-88-5
▼M1	
Soluzzjoni ta' nitrato tal-ammonju	6484-52-2
Nitrato ammoniku tal-kalċju	15245-12-2
▼B	
Soluzzjoni tal-klorur tal-kalċju	10043-52-4
▼M1	
Nitrato tal-kalċju	10124-37-5
Nitrato tal-kalċju (II) deidrat	35054-52-5
Nitrato tal-kalċju tetraidrat	13477-34-4
▼B	
Ċikloezan (eżametilene; eżanaften; eżaidrobenzen)	110-82-7
Żejt tal-fażola tas-soġja epossidizzat (b'minimu ta' 7 % — massimu ta' 8 % ta' kontenut tal-ossigenu ossiran)	8013-07-8
Etanolo (alkoholo etiliku)	64-17-5
Aċetat etiliku (etere aċetiku; ester aċetiku; nafta tal-hall)	141-78-6
2-etileżanol (2-etileżil alkoholo)	104-76-7
▼M2	
Etil-terz-butil-etere	637-92-3
▼B	
Aċidi grassi	
Aċidu arakidiku (aċidu ikosanojku)	506-30-9
Aċidu beheniku (aċidu dokosanojku)	112-85-6

▼B

Sustanza (is-sinonimi)	Nru CAS
Aċidu butiriku (aċidu n-butiriku; aċidu butanojku; aċidu aċetiku etiliku; aċidu formiku propiliku)	107-92-6
Aċidu kapriku (aċidu n-dekanojku)	334-48-5
Aċidu kaprojku (aċidu n-eżanojku)	142-62-1
Aċidu kapriliku (aċidu n-ottanojku)	124-07-2
Aċidu erukiku (aċidu cis-13-dokosenojku)	112-86-7
Aċidu ettojku (aċidu n-ettanojku)	111-14-8
Aċidu lawriku (aċidu n-dodekanojku)	143-07-7
Aċidu lawrolejku (aċidu dedeċenojku)	4998-71-4
Aċidu linolejku (aċidu 9,12-ottadekadienojku)	60-33-3
Aċidu linoleniku (aċidu 9,12, 15-ottadekatrienojku)	463-40-1
Aċidu miristiku (aċidu n-tetradekanojku)	544-63-8
Aċidu miristolejku (aċidu n-tetradekanojku)	544-64-9
Aċidu olejku (aċidu n-ottadekanojku)	112-80-1
Aċidu palmitiku (aċidu n-eżadekanojku)	57-10-3
Aċidu palmitolejku (aċidu cis-9-eżadekanojku)	373-49-9
Aċidu pelargoniku (aċidu n-nonanojku)	112-05-0
Aċidu rikinolejku (aċidu cis-12-idrossi ottadek-9-enojku; aċidu taż-żejt tar-riġnu)	141-22-0
Aċidu steariku (aċidu n-ottadekanojku)	57-11-4
Aċidu valeriku (aċidu n-pentanojku; aċidu valerjaniku)	109-52-4
Esteri tal-aċidi grassi — kull esteru prodott minn tahlita tal-aċidi grassi elenkati ma' kwalunkwe alkohol grass elenkat, kif ukoll il-metanol u l-etanol. Eżempji ta' dawn huma	
Miristat tal-butyl	110-36-1
Stearat ċetiliku	110-63-2
Palmitat tal-olejl	2906-55-0
Lawrat tal-metil (dodekanoat tal-metil)	111-82-0
Oleat tal-metil (ottadekanoat tal-metil)	112-62-9
Palmitat tal-metil (eżadekanoat tal-metil)	112-39-0
Stereat tal-metil (ottadekanoat tal-metil)	112-61-8
Alkohols grassi:	
Alkohol butiliku (1-butanol; alkohol butiriku)	71-36-3
Alkohol kaproliku (1-eżanol; alkohol eżiliku)	111-27-3
Alkohol kapriliku (1-n-ottanol; karbinol ettiliku)	111-87-5
Alkohol ċetiliku (alkohol C-16; 1-eżadekanoal; alkohol ċetiliku; alkohol palmitiliku; alkohol n-primarju eżadeċiliku)	36653-82-4
Alkohol deċiliku (1-dekanoal)	112-30-1
Alkohol enantiliku (1-ettanol; alkohol ettiliku)	111-70-6
Alkohol lawriku (n-dodekanoal; alkohol dodeċiliku)	112-53-8

▼ B

Sustanza (is-sinonimi)	Nru CAS
Alkohol miristiliku (1-tetradekanol; tetradekanol)	112-72-1
Alkohol noniliku (1-nonanol; alkohol pelargoniku; ottilkarbinol)	143-08-8
alkohol tal-olejliku (ottadeċenol)	143-28-2
Alkohol steiriliku (1-ottadekanol)	112-92-5
Alkohol trideċil (1-tridekanol)	112-70-9
Tahlitiet ta' alkohol grass:	
Alkohol miristiliku lawriliku (tahlita ta' C12 — C14)	
Alkohol steiriliku ċetiliku (tahlita ta' C16 — C18)	
Aċidu formiku (aċidu metanojku; aċidu karbossiliku tal-idroġenu)	64-18-6
Fruttożju	57-48-7 u 30237-26-4
Gliċerol (gliċerina; Gliċerin; Propan-1,2,3-triol)	56-81-5
Glikoli:	
1,3-butandiol (glikol ta' 1,3-butilen)	107-88-0
1,4-butandiol (glikol ta' 1,4-butilen)	110-63-4
Ettan (gradi kummerċjali)	142-82-5
Eżan (gradi tekniċi)	110-54-3 u 64742-49-0
Perossidu tal-idroġenu	7722-84-1
Iso-butanol (2-metil-1-propanol)	78-83-1
Aċetat tal-isobutil (aċetat ta' 2-metilpropil)	110-19-0
Iso-dekanol (alkohol isodeċiliku)	25339-17-7
Iso-nonanol (alkohol isononiliku)	27458-94-2
Iso-ottanol (alkohol isoottiliku)	26952-21-6
Isopropanol (propan- 2-ol; Alkohol isopropiliku; IPA)	67-63-0
Demel likwidu tal-kawlina	1332-58-7
Limonen (dipenten)	138-86-3
Soluzzjoni tal-klorur tal-manjeżju	7786-30-3
Metanol (alkohol metiliku)	67-56-1

▼ M2

Metilaċetat	79-20-9
-------------	---------

▼ B

Metiletilketon (2-butanon)	78-93-3
Metilisobutilketon (4-metil-2-pentanon)	108-10-1
Metil-terz-butyl-etere (MBTE)	1634-04-4
Għasel iswed, magħmul mill-industrija tal-iproċessar taz-zokkor konvenzjonali bl-użu taz-zokkor tal-kannamieli, tal-pitravi taz-zokkor, taċ-ċitru jew tas-sorgu	—
Xamgħa tal-paraffina (tajba għall-ikel)	8002-74-2 u 63231-60-7



Sustanza (is-sinonimi)	Nru CAS
Pentan	109-66-0
Aċidu fosforiku (aċidu ortofosforiku)	7664-38-2
Glikol tal-polipropilen (piż molekulari ikbar minn 400)	25322-69-4
Ilma tax-xorb	7732-18-5
Soluzzjoni tal-idrossidu tal-potassju (potassja kawstika)	1310-58-3
aċetat ta' n-propil	109-60-4
Alkohol propiliku (propan- 1-ol; 1-propanol)	71-23-8
Glikol propilniku (1,2 glikol propilniku; propan-1,2-diol; 1,2-diidrossipropan; glikol tal-monopropilen (mpg); glikol metiliku)	57-55-6
1,3-propandiol (glikol ta' 1,3-propilen; glikol tat-trimetilen)	504-63-2
Tetramer tal-propilen	6842-15-5
Soluzzjoni tal-idrossidu tas-sodju (soda kawstika, lissija)	1310-73-2
Soluzzjoni tas-silikat tas-sodju (hġieg solubbli)	1344-09-8
Soluzzjoni tas-sorbitol (d-sorbitol; alkohol eżaidriku; d-sorbit)	50-70-4
Aċidu sulfuriku	7664-93-9
Aċidi grassi mhux frazzjonati minn żjut u xaħmijiet veġetali, tal-baħar u tal-annimali u/jew tahlitiet tagħhom, dejjem jekk is-sorsi tagħhom ikunu żjut u xaħmijiet tajbin għall-ikel	—
Alkohol xaħmi mhux frazzjonat minn żjut u xaħmijiet veġetali, tal-baħar u tal-annimali u/jew tahlitiet tagħhom, dejjem jekk is-sorsi tagħhom ikunu żjut u xaħmijiet tajbin għall-ikel	—
Esteri grassi mhux frazzjonati minn żjut u xaħmijiet veġetali, tal-baħar u tal-annimali u/jew tahlitiet tagħhom, dejjem jekk is-sorsi tagħhom ikunu żjut u xaħmijiet tajbin għall-ikel	—
Soluzzjoni ta' nitrat tal-ammonja tal-urea (UAN)	—
Żjut tal-minerali abjad	8042-47-5